# This Page Is Inserted by IFW Operations and is not a part of the Official Record

### **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

## IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

As rescanning documents will not correct images, please do not report the images to the Image Problems Mailbox.

## THIS PAGE BLANK (USPTO)

Helsinki 25.05.99

W

E T U O I K E U S T O D I S T U S P R I O R I T Y D O C U M E N T REC'D 2 2 JUL 1999

WIPO PCT

#3



Hakija Applicant 1. HATJASALO, Leo

Helsinki

2. VALTANEN, Jarkko

Helsinki

09/700372

Patenttihakemus nro Patent application no 981083

Patent application in

15.05.98

Tekemispäivä Filing date

PRIORITY DOCUMENT

Kansainvälinen luokka International class B 05D

SUBMITTED OR TRANSMITTED IN COMPLIANCE WITH RULE 17.1(a) OR (b)

Keksinnön nimitys Title of invention

"Menetelmä ja laitteisto ohutseinämäisen kappaleen valmistamiseen"

Täten todistetaan, että oheiset asiakirjat ovat tarkkoja jäljennöksiä patentti- ja rekisterihallitukselle alkuaan annetuista selityksestä, patenttivaatimuksista, tiivistelmästä ja piirustuksista.

This is to certify that the annexed documents are true copies of the description, claims, abstract and drawings originally filled with the Finnish Patent Office.

Pirjo Kaila Tutkimussihteeri

Maksu

240,- mk

Fee

240,- FIM

Osoite: Arkadiankatu 6 A Address: P.O.Box 1160 Puhelin:

09 6939 500

Telefax: 09 6939 5204

FIN-00101 Helsinki, FINLAND

Telephone: + 358 9 6939 500

Telefax: + 358 9 6939 5204

Menetelmä ja laitteisto ohutseinämäisen kappaleen valmistamiseen

Keksinnön kohteena on menetelmä ohutseinämäisen kappaleen valmistamiseen, jossa yksi- tai useampikomponenttista, oleellisesti polymeeripohjaista materiaalia, kuten muovia, elastomeeria ja/tai vastaavaa ruiskutetaan sähkökentässä sähköisesti varautuneessa tilassa.

10

15

20

25

30

5

Tänä päivänä on tunnettua käyttää ns. elektrostaattista pinnoitusta esim. auton maalauksessa. Tässä tarkoituksessa käytetään yleensä metallipohjaisia pinnoitusmateriaaleja, joiden sähköinen varaus ja ruiskuttaminen sähkökentässä on toteutettavissa ko. käyttötarkoituksessa riittävän homogeenisesti siten, että autoon saadaan kaikkialle riittävän vahva maalikerros. Edellä esitetyn tyyppinen prosessointi on kuitenkin hankalaa toteuttaa käytännössä riittävän luotettavasti erityisesti muovipohjaisten materiaalien yhteydessä käytettynä, tämän tyyppisten materiaalien huonomman soveltuvuuden vuoksi ko. prosessointiin. Toisaalta on sinänsä täysin tunnettua aikaansaada ruiskutettavaan muoviin sähköinen varaus sopivia poolisuutta/resistiivisyyttä sääteleviä aineita, kuten esim. kloori-/glykolipohjaisia aineita tai vastaavia käyttämällä. Tästä huolimatta ei vielä tänä päivänä ole kyetty kuitenkaan käytännössä toteuttamaan tämäntyyppistä muovimateriaalin sähköistä prosessointia riittävän luotettavasti, minkä vuoksi esim. tavanomaisia ohutseinämäisiä tuotteita, kuten käsineitä, kondomeja tai vastaavia joudutaan edelleen valmistamaan pitkälti perinteistä kasto-

35

Toisaalta kansainvälisessä patenttijulkaisussa WO 94/22594 on esitetty menetelmä erityisesti erimuotoisten kappaleiden pinnoittamiseksi, mikä perustuu siihen, että useampikomponenttista materiaalia, joista

menetelmää käyttämällä.

yhtenä on kylmäkovettuvaa ja inerttiä, esim. liuotteetonta muovia, ruiskutetaan elektrostaattisesti kohteen pinnan päälle, minkä jälkeen ennen ruiskutetun muovin kuivumista sen päälle ruiskutetaan edelleen ainakin yhtä nestemäistä materiaalia.

Tässä julkaisussa ei ole esitetty ensinnäkään mitään kovinkaan konkreettista ratkaisua yllämainitun asian toteuttamiseksi käytännössä, vaan lähinnä erilaisia toimintaperiaatteita pinnoituksen vaihtoehtoisia julkaisussa Kyseisessä esitetyn suorittamiseksi. tekniikan perusteella ei voida käytännössä varmistaa erityisesti muovipohjaisen, sähköisesti prosessoitavan materiaalivirtauksen kohdistumista erityisesti ulkomonimuotoiseen kohteeseen siten. muodoltaan että ruiskutusvaiheen tuloksena olisi valmis suoraan lopputuote heti sen muotista poistamisen jälkeen, tai, että kuhunkin kohteen alueeseen/pisteeseen saataisiin juuri haluttu ainesvahvuus, mikä on näin ollen edelleen keskeinen ongelma erityisesti muovipohjaisia materiaaleja sähköisesti prosessoitaessa.

Tämän keksinnön mukaisen menetelmän tarkoituksena on saada aikaan ratkaiseva parannus edellä esitettyihin siten kohottaa oleellisesti alalla vaikuttavaa Tämän tarkoituksen tekniikan tasoa. toteuttamiseksi keksinnön mukaiselle menetelmälle on pääasiassa tunnusomaista se, että ohutseinämäinen valmistetaan sähkökentässä, sähköisesti kappale varattua materiaalia sähköiseen potentiaaliin asetetun muotin yhteyteen ruiskuttamalla, minkä ruiskutusvaiheen jälkeen kappale on ainakin ulkomuodoltaan välittömästi valmis sen muotista irrottamisen/erottamisen jälkeen.

Keksinnön mukaisen menetelmän tärkeimpinä etuina voidaan mainita sen tekninen toimivuus ja käyttökelpoisuus, minkä ansiosta on käytännössä ensimmäisen

35

5

10

15

20

25

10

15

20

25

30

35

kerran mahdollista myös muovipohjaista valmistusedellä mainitun tyyppisen sähköisen materiaalia yhteydessä käytettäessä aikaansaada prosessoinnin riittävän luotettava lopputulos mitä erilaisimpien tuotteiden valmistuksessa. Menetelmän edullisuus perustuu siihen, että periaatteessa yhdellä ruiskutusvaiheella on mahdollista valmistaa jopa täysin valmis lopputuote, mikä ei edellytä välttämättä minkäänlaisia viimeistelyvaiheita käytettäessä sopivasti seostettuja prosessimateriaaleja, esim. värityksen tai mekaanisten/fyysisten ominaisuuksien, kuten pintajännityksen, pintalujuuden, värityksen tai vastaavien suhteen. Keksinnön mukaista menetelmää edullisesti sovellettaessa on myös mahdollista valmistaa tuotteiseinämävahvuus on tietyistä kohdista joiden tarkoituksellisesti toisista osista poikkeava. Keksinmukaista menetelmää on edelleen mahdollista soveltaa perinteiseen tapaan esim. ns. elektrostaattisesti siten, että menetelmässä edullisesti hyödynnetyn sovellutuksen mukaisesti siinä olevan muotin eri käsittelylohkojen ennalta määritetyt jännitetasot pidetään oleellisesti vakiona koko ruiskutusjakson ajan. Toisaalta tässä yhteydessä voidaan hyödyntää myös dynaamisesti ohjattavaa ruiskutusprosessia siten, että yhtä tai useampaa prosessiparametriä muutetaan jatkuvasti tai jaksottain ja/tai että muottia liikutetaan ruiskutusjakson aikana.

Keksinnön mukaisen menetelmän edullisia sovellutuksia on esitetty menetelmään kohdistuvissa epäitsenäisissä patenttivaatimuksissa.

Keksinnön kohteena on myös menetelmän mukaisesti toimiva laitteisto, joka on määritelty tarkemmin siihen kohdistuvan itsenäisen patenttivaatimuksen johdanto-osassa. Laitteistolle pääasiassa tunnusomaiset piirteet on esitetty vastaavan patenttivaatimuksen tunnusmerkkiosassa.

10

15

20

25

30

35

Keksinnön mukaisen laitteiston tärkeimpinä etuina voidaan mainita sen toiminnan ja käytön tekninen toimintavarmuus ja käyttökelpoisuus. Keksinnön mukaisen laitteiston etu on myös siinä, että siihen kuuluvalla, valmistettavasta tuotteesta irrotettavissa/erokulloinkin valmistettavasta olevalla tettavissa joko ja/tai tuotteesta riippuen, negatiivisella positiivisella muotilla on mahdollista valmistaa mitä edullisesti tuotteita. Laitteistoa erilaisimpia sovellettaessa on mahdollista hyödyntää myös muotissa olevia toisistaan poikkeaviin jännitetasoihin asetettavia käsittelylohkoja, joihin ennalta laskennallisesti määritettyjen jännitystasojen vaikutuksesta saadaan ruiskutusprosessissa aikaan täysin varsinaisessa kontrolloitu materiaalivirtaus kulloinkin käsiteltävän/valmistettavan kohteen seinämään esim. edellä mainittujen ainesvahvuusvaihteluiden mahdollistamiseksi. Prosessoitavasta tuotteesta riippuen on mahdollista hyödyntää laitteistossa lisäksi periaatteessa perinteisen mallin mukaan eli esim. ns. elektrostaattisesti toimivaa ohjausyksikköä siten, että muotin eri käsittelylohkojen ennalta määritetyt jännitetasot ovat oleellisesti vakiot koko ruiskutus-Toisaalta on mahdollista järjestää iakson aian. kyseinen ohjausyksikkö myös dynaamiseksi siten, että tiettyjä prosessiparametrejä muutetaan jatkuvasti tai on/off-periaatteella ruiskutuksen aikana.

Keksinnön mukaisen laitteiston edullisia sovellutuksia on esitetty laitteistoon kohdistuvissa epäitsenäisissä patenttivaatimuksissa.

Seuraavassa selityksessä keksintöä havainnollistetaan yksityiskohtaisesti samalla viittaamalla oheisiin piirustuksiin, joissa

kuva 1 esittää keksinnön mukaisen menetelmän ja laitteiston toimintaperiaatetta, ja

kuva 2 esittää keksinnön mukaisen menetelmän ja laitteiston yhteydessä esimerkinomaisesti käytettävää muottia.

Keksinnön kohteena on menetelmä ohutseinämäisen kappaleen valmistamiseen, jossa yksi- tai useampikomponenttista, oleellisesti polymeeripohjaista materiaalia 1, kuten muovia, elastomeeria ja/tai vastaavaa ruiskutetaan sähkökentässä E sähköisesti varautuneessa tilassa. Ohutseinämäinen kappale valmistetaan sähkökentässä E, sähköisesti varattua I materiaalia sähköiseen potentiaaliin asetetun muotin 2 yhteyteen ruiskuttamalla II, minkä ruiskutusvaiheen II jälkeen kappale on ainakin ulkomuodoltaan välittömästi valmis sen muotista 2 irrottamisen/erottamisen jälkeen.

Edelleen edullisena menetelmän sovellutuksena kolmiulotteinen, ohutseinämäinen kappale valmistetaan valmistusmateriaalia sähkökentässä E sähköiseen potentiaaliin asetettuun avomuottiin 2 ruiskuttamalla. Edelleen edullisena menetelmän sovellutuksena muotin 2 pinta käsitellään pintajännitystä säätävillä aineilla, kuten silikoni-, polyolefiinipohjaisella ja/tai vastaavalla aineella, erityisesti valmistetun kappaleen muotista 2 irrottamisen/erottamisen edesauttamiseksi. Edelleen edullisena sovellutuksena ruiskutettavan materiaalin pintajännitys säädetään muotin pintajännityksen suhteen sellaiselle tasolle, jotta saadaan muodostumaan yhtenäinen ohut materiaalivahvuus.

Edelleen menetelmän edullisena sovellutuksena menetelmällä valmistetaan elastista tuotetta, kuten asustetta, kondomia tai esim. juuri kuvan 2 mukaista käsinettä valmistusmateriaalia 1 sähkökentässä E, sähköiseen
potentiaaliin asetettuun avomuottiin 2 ruiskuttamalla
II.

Edelleen edullisena menetelmän sovellutuksena erityisesti kuvassa 1 esitettyyn toimintaperiaatteeseen viitaten valmistusmateriaali 1 lämmitetään lämmitysyksikön O1 toimesta, minkä jälkeen useampikomponenttisen valmistusmateriaalin osamateriaalit 1a, 1b sekoitetaan toisiinsa O2, valmistusmateriaali 1 varataan sähköisesti I ja ruiskutetaan II prosessointiyksikön 4, kuten sumutuskellon tai vastaavan toimesta.

Edullisena sovellutuksena saadaan valmistettavan kappaleen haluttu seinämävahvuus kussakin kohdassa aikaan käyttämällä muotissa 2 kahta tai useampaa käsittelylohkoa Li, jotka on asetettavissa oleellisesti toisistaan poikkeaviin jännitetasoihin, esim. kuvassa 2 esitetyllä periaatteella.

Edelleen edullisena menetelmän sovellutuksena kappale valmistetaan kahdella tai useammalla, kuten oleellisesti vastakkain olevalla prosessointiyksiköllä 4, muottia 2 ruiskutustilanteessa II liikuttelemalla ja/tai yhtä tai useampaa prosessiparametriä, kuten valmistusmateriaalin tai sen osan tilavuusvirtaa, viskositeettiä ja/tai vastaavaa, ja/tai sähkökenttää E, kuten muotin 2 yhden tai useamman käsittelylohkon Li jännitetasoa ruiskutuksen II aikana muuttamalla.

Edellä esitetyn tyyppinen menetelmän sovellutus perustuu ensinnäkin siihen, että kulloinkin prosessoitava kohde, kuten esim. juuri kuvassa 2 esitetyn ennakolta, minkä mukaisesti mallinnetaan käsine perusteella määritetään laskennallisesti taulukoidut optimaaliset jännitetasot kohteen kuhunkin kriittiseen pisteeseen/alueeseen siten, että näihin alueisiin järjestetyillä eri suuruisilla tasoilla joko tehostetaan tai vaimennetaan sähkökenttää varsinaisen ruiskutuksen II aikana, jotta materikontrolloida hallitusti. voidaan aalivirtaukset Kyseinen muotti on koottavissa sangen yksinkertaisesti

30

35

20

25

kuhunkin käsittelylohkoon sopivasti sijoitetuilla johtimilla tai vastaavilla sähköjohdepinnoilla.

Edellä esitetyn menetelmän mukaisesti toimiva laitteisto pitää perinteisiin ratkaisuihin verrattuna sisällään erityisesti sähköiseen potentiaaliin asetettavan muotin 2, joka on irrotettavissa/erotettavissa, sähköisesti varatun materiaalivirtauksen muottiin 2 ruiskuttamisen II jälkeen muodostuneesta, ainakin ulkomuodoltaan valmiista kappaleesta.

Erityisesti kuvassa 1 esitettyyn periaatteelliseen toimintakaavioon viitaten laitteistoon kuuluu sylintereillä S paineistettujen perusainesten 1a, 1b lämmittämiseen tarkoitettu lämmitysyksikkö O1 ja prosessointiyksikkö 4, kuten sumutuskello tai vastaava niiden toisiinsa sekoittamiseksi O2, varaamiseksi sähköisesti I ja muodostetusta valmistusmateriaalista 1 materiaalisumun muodostamiseksi II.

Edullisena laitteiston sovellutuksena siihen kuuluu muotti 2, jossa on kaksi tai useampaa käsittelylohkoa Li, joiden jännitetasot on asetettavissa oleellisesti toisistaan poikkeaviksi ja/tai ohjausyksikkö C yhden tai useamman prosessiparametrin, kuten valmistusmateriaalin tai sen osan, tilavuusvirran, viskositeetin ja/tai vastaavan, ja/tai sähkökentän E, kuten muotin 2 yhden tai useamman käsittelylohkon Li jännitetason muuttamiseksi ruiskutuksen II aikana.

On selvää, että keksintö ei rajoitu edellä esitettyihin tai selitettyihin sovellutuksiin, vaan sitä voidaan keksinnön perusajatuksen puitteissa muunnella hyvinkin huomattavasti. Tällöin on luonnollisesti selvää, että keksinnön mukaista menetelmää voidaan hyödyntää tarkemmin hakijan rinnakkaisessa patenttihakemuksessa esitetyn: "Menetelmä ja laitteisto materiaalivirtauksen sähköiseen ohjaamiseen" -tyyppisessä

20

5

10

15

30

25

käytössä. Lisäksi on luonnollisesti selvää, että keksinnön mukaisella menetelmällä ja laitteistolla on mahdollista valmistaa jäykkiä kolmiulotteisia tuotteita sekä sen lisäksi luonnollisesti myös elastisia vastaavia. Käytännön prosessoinnissa voidaan laitteiston jännitetaso valita kulloinkin parhaiten tarkoitukseen sopivaksi, mutta periaatteessa hakijan testaaman tyyppisillä noin 100 kV:n maksimijännitteen omaavilla laitteilla päästään jo hyvinkin monenlaisissa prosessoinneissa riittävän hyvään lopputulokseen.

#### Patenttivaatimukset

1. Menetelmä ohutseinämäisen kappaleen valmistamiseen, jossa yksi- tai useampikomponenttista, oleellisesti polymeeripohjaista materiaalia (1), kuten muovia, elastomeeria ja/tai vastaavaa ruiskutetaan sähkökentässä (E) sähköisesti varautuneessa tilassa, tunnettu siitä, että ohutseinämäinen kappale valmistetaan sähkökentässä (E), sähköisesti varattua materiaalia sähköiseen potentiaaliin asetetun muotin (2) yhteyteen ruiskuttamalla (II), minkä ruiskutusvaiheen (II) jälkeen kappale on ainakin ulkomuodoltaan välittömästi valmis sen muotista (2) irrottamisen/erottamisen jälkeen.

15

20

25

30

10

5

- 2. Patenttivaatimuksen 1 mukainen menetelmä, tunnettu siitä, että kolmiulotteinen, ohutseinämäinen kappale valmistetaan valmistusmateriaalia (1) sähkö-kentässä (E) sähköiseen potentiaaliin asetettuun avomuottiin (2) ruiskuttamalla (II).
- 3. Patenttivaatimuksen 1 tai 2 mukainen menetelmä, tunnettu siitä, että muotin (2) pinta käsitellään pintajännitystä säätävillä aineilla, kuten silikoni-, polyolefiinipohjaisella ja/tai vastaavalla aineella, erityisesti valmistetun kappaleen muotista (2) irrottamisen/erottamisen edesauttamiseksi, ja/tai ruiskutettavan materiaalin (1) pintajännitys säädetään muotin pintajännityksen suhteen sellaiselle tasolle, jotta saadaan muodostumaan yhtenäinen ohut materiaali vahvuus.

35

4. Jonkin edellisistä patenttivaatimuksista 1-3 mukainen menetelmä, tunnettu siitä, että elastinen kappale, kuten asuste, käsine, kondomi ja/tai vastaava valmistetaan valmistusmateriaalia (1) sähkökentässä (E) sähköiseen potentiaaliin asetettuun avomuottiin (2) ruiskuttamalla (II).

- Jonkin edellisistä patenttivaatimuksista 1-3 mukainen menetelmä, tunnettu siitä, että valmistusmateriaali (1) lämmitetään lämmitysyksikön (O1) toimesta, minkä jälkeen useampikomponenttisen valmistusmateriaalin osamateriaalit (1a, 1b) sekoitetaan toisiinsa (O2), valmistusmateriaali (1) varataan sähköisesti (I) ja ruiskutetaan (II) prosessointiyksikön (4), kuten sumutuskellon tai vastaavan toimesta.
- 10 6. Jonkin edellisistä patenttivaatimuksista 1-5 mukainen menetelmä, tunnettu siitä, että valmistettavan kappaleen haluttu seinämävahvuus kussakin kohdassa aikaansaadaan käyttämällä muotissa (2) kahta tai useampaa käsittelylohkoa (Li), jotka on asetettavissa oleellisesti toisistaan poikkeaviin jännitetasoihin.
  - 7. Jonkin edellisistä patenttivaatimuksista 1-6 mukainen menetelmä, tunnettu siitä, että kappale valmistetaan kahdella tai useammalla, kuten oleellisesti vastakkain olevalla prosessointiyksiköllä (4), muottia (2) ruiskutustilanteessa (II) liikuttelemalla ja/tai yhtä tai useampaa prosessiparametriä, kuten valmistusmateriaalin tai sen osan tilavuusvirtaa, viskositeettiä ja/tai vastaavaa, ja/tai sähkökenttää (E), kuten muotin (2) yhden tai useamman käsittelylohkon (Li) jännitetasoa ruiskutuksen (II) aikana muuttamalla.
  - 8. Laitteisto ohutseinämäisen kappaleen valmistamiseen, mikä on tarkoitettu yksi- tai useampikomponenttisen, oleellisesti polymeeripohjaisen materiaalin, kuten muovin, elastomeerin ja/tai vastaavan ruiskuttamiseksi sähkökentässä (E) sähköisesti varautuneessa tilassa, tunnettu siitä, että laitteistoon kuuluu sähköiseen potentiaaliin asetettava muotti (2), joka on irrotettavissa/erotettavissa, sähköisesti varatun materiaalivirtauksen muottiin (2) ruiskuttami-

20

25

5

sen (II) jälkeen muodostuneesta, ainakin ulkomuodoltaan valmiista kappaleesta.

9. Patenttivaatimuksen 8 mukainen laitteisto, tunnettu siitä, että laitteistoon kuuluu lämmitysyksikkö (O1) valmistusmateriaalin (1) lämmittämiseksi ja prosessointiyksikkö (4), kuten sumutuskello tai vastaava useampikomponenttisen valmistusmateriaalin osamateriaalien (1a, 1b) toisiinsa sekoittamiseksi (O2), valmistusmateriaalin (1) varaamiseksi sähköisesti (I) ja siitä materiaalisumun (II) muodostamiseksi.

5

10

10. Patenttivaatimuksen 8 tai 9 mukainen laitteisto, tunnettu siitä, että laitteisto käsittää

15 muotin (2), jossa on vähintään kaksi käsittelylohkoa (Li), joiden jännitetasot on asetettavissa oleellisesti toisistaan poikkeaviksi ja/tai ohjausyksikkö (C) yhden tai useamman prosessiparametrin, kuten valmistusmateriaalin tai sen osan tilavuusvirran, viskositeetin ja/tai vastaavan, ja/tai sähkökentän (E), kuten muotin (2) yhden tai useamman käsittelylohkon (Li) jännitetason muuttamiseksi ruiskutuksen (II) aikana.

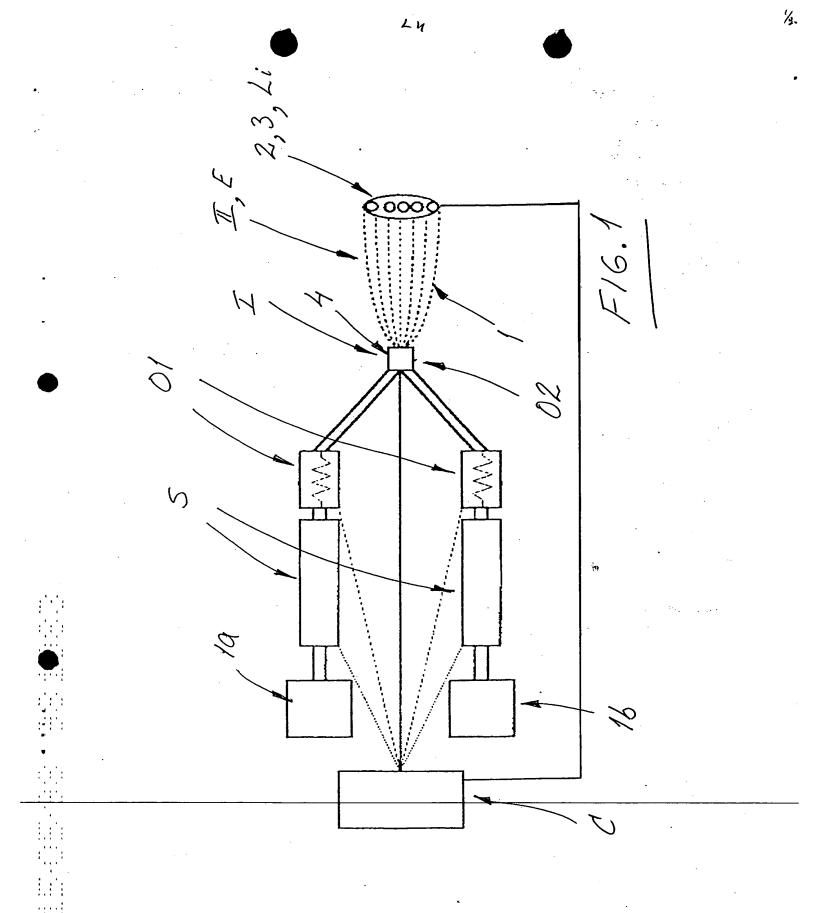
### (57) Tiivistelmä

Keksinnön kohteena on menetelmä ohutseinämäisen kappaleen valmistamiseen, jossa yksi- tai useampikomponenttista, oleellisesti polymeeripohjaista materiaalia (1), kuten muovia, elastomeeria ja/tai vastaavaa ruiskutetaan sähkökentässä (E) sähköisesti varautuneessa tilassa. Ohutseinämäinen kappale valmistetaan sähkökentässä (E), sähköisesti varattua materiaalia sähköiseen potentiaaliin asetetun muotin (2) yhteyteen ruiskuttamalla (II), minkä ruiskutusvaiheen (II) jälkeen kappale on ainakin ulkomuodoltaan välittömästi valmis irrottamisen/erottamisen (2) sen muotista jälkeen. Keksinnön kohteena on myös menetelmän mukaisesti toimiva laitteisto.

Fig. 1

15

10



Li  $\angle i_3$ 

## THIS PAGE BLANK (USPTO)